

GARRY NEILL KENNEDY

TELEFONBUCH

(IN FARBEN)

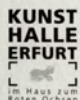
ERFURT UND SHAWNEE

KUNSTHALLE ERFURT

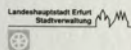
THE IRONIC TURN

6. JULI – 24. AUGUST 2003

FISCHMARKT 7, ERFURT



Kunsthalle Erfurt
im Haus zum Roten Ochsen
Fischmarkt 7
99084 Erfurt
Tel. (0361) /6555660
Fax (0361) /6555669
www.kunsthalle-erfurt.de



Die Publikation erscheint zur ortsspezifischen Arbeit
von Garry Neill Kennedy im Rahmen der Ausstellung
»The Ironic Turn. Kanadische Kunst der Gegenwart«
vom 6. 7. – 24. 8. 2003 in der Kunsthalle Erfurt.

Öffnungszeiten
Dienstag bis Sonntag 11–18 Uhr
Donnerstag 11–22 Uhr
Führungen donnerstags 19.30 Uhr und sonntags 11 Uhr

Veranstalter
Kunsthalle Erfurt
Museum of Contemporary Canadian Art, Toronto

Mit freundlicher Unterstützung durch
Thüringer Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst,
Stiftung **Kultur**fonds, Berlin
Sparkasse Mittelthüringen
Stadt Erfurt, Bereich OB, Protokoll und Internationale Verbindungen
Apis Colori, Erfurt,
bethke-projekt-erfurt

Fotos: Falko Behr, Erfurt

DAS TELEFONBUCH VON ERFURT (IN FARBEN)

Der zentrale Anfangsimpuls der frühen Entwicklungsstadien dieser Arbeit für die Kunsthalle Erfurt war die besondere Verbindung des Wohlstandes des historischen Erfurt mit der Farbe Blau. Um genauer zu sein: mit dem Blau, das aus der Kultivierung der Waidpflanze (*Isatis tinctoria*) gewonnen wurde, welche nach bestimmten Press- und Fermentierungsprozessen den meistgesuchtesten Farbstoff des Mittelalters lieferte (aber schon in der noch weiter zurückliegenden Geschichte – als Körperbemalungsfarbe – verwendet worden war). Diese Zusammenhänge wurden für mich noch faszinierender als ich erfuhr, daß Erfurt die Partnerstadt von Shawnee, Kansas, USA ist. Man muß nicht weit springen, um Shawnee mit der Farbe Rot zu assoziieren, die den amerikanischen Ureinwohnern von den weißen Siedlern als Bezeichnung gegeben wurde. Darüberhinaus gibt es Belege, daß der Stamm der Shawnee tatsächlich die erdbasierte Farbe Red-Oxide zur Bemalung ihrer Körper und ihrer Wohnumwelt benutzt hat. Später würde die Farbe als make-up für Westernfilme in Hollywood benutzt. Ironischerweise findet sich eine wesentlich freundlichere Übernahme in Gestalt der Farbe Shawnee Red als Farbakzent der 1941 in Detroit produzierten Pontiac Limousine.

Um diese farbvollen Verbindungen zwischen den Partnerstädten noch weiter auszudehnen, habe ich die Telefonbücher beider Städte für diese Arbeit so verändert, daß nur die Namen von Personen erscheinen, deren Namen mit den Namen von Farben korrespondieren, die „Farb-Namen“ tragen. Und um die Arbeit – da ich nun einmal ein Maler bin – in den Bereich der Malerei zu versetzen, habe ich quadratische Leinwände in der proportionalen Größe zur Häufigkeit der den jeweiligen Telefonbüchern auftauchen Farb-Namen angefertigt.

Für die Präsentation dieser Arbeit habe ich das Foyer der Kunsthalle Erfurt in zwei Hälften geteilt, indem die eine Wandhälfte in der Farbe Waidblau und der anderen in der Farbe Red-Oxide angemalt wurde. Alle 39 Gemälde der Farb-Namen aus Erfurt hängen auf der blauen und alle 26 Gemälde der Farb-Namen von Shawnee hängen auf der roten Seite. Das größte Gemälde mit einem Erfurter Farb-Namen ist 164cm lang. Es repräsentiert den Namen Braun (im Erfurter Telefonbuch sind 115 Personen mit dem Namen Braun gelistet*). Das größte Farb-Namengemälde von Shawnee repräsentiert den Namen Brown und es sind exakt 100 Browns im Telefonverzeichnis von Shawnee gelistet. In beiden Büchern finden sich mehrere Farb-Namen, die nur ein einziges Mal auftauchen. Diese werden von 15 Leinwänden mit je 15 cm Seitenlänge repräsentiert. Insgesamt fand ich ungefähr 800 Träger eines Farb-Namens in Erfurt und 325 in Shawnee. Erfurt hat eine Einwohnerzahl von ca. 200.000 und Shawnee von ca. 50.000.

*Die Suchfunktion von www.infospace.com war meine Hautquelle für die Aufspürung der Namen und Telefonnummern.

1. Bianco

Blütenzauber
7 46 73 48

2. Blau

Anna 2 25 56 32
Anna 2 25 74 18
Annett 2 22 82 67
Carola 7 85 00 33

Christine 4 21 04 61

Dietmar 7 45 44 92
Joachim 7 45 76 36
Michael 3 45 79 05
Michael 7 46 17 26
Regine 22 57 41
Rudolf 2 22 02 10
Sieglinde 7 31 63 07

3. Braun

Achim 4 21 51 55
Almuth 3 46 18 17
Alexandra 7 45 99 11
Andreas 3 45 28 25
Andreas 7 31 55 58
Andreas 3 45 05 02
Anja 2 60 66 70
Anna Maria 7 31 62 98
Annett 7 45 12 36
Annette 4 23 18 89
Annette 5 61 41 23
Annette 7 45 62 96
Bärbel 7 31 12 02
Bernd 2 22 73 19
Charlotte 7 92 38 07
Charlotte 7 45 45 65
Christa 7 45 47 86
Christian 3 45 25 52
Dieter 1 41 18 87
Diethart 7 45 98 69
Edeltraud 6 43 75 57
Else 7 31 11 79
Erika 7 85 15 32
Erika 7 31 32 75
Falko 2 25 00 11
Falko 7 45 25 28
Franz 2 25 63 09
G. 41 30 05
Gabriele 5 61 53 10
Gabriele 5 61 39 30
Gerhard 7 45 33 30
Gerhard 2 25 43 06
Gerhard 3 73 36 22
Gertrud 7 45 49 49
Gisela 4 22 49 99
Gisela 2 25 79 62
Grit 3 46 52 99
Günter 6 43 40 87
Günter 2 11 81 41
Hanna 3 45 92 89
Hanno 5 62 50 97
Hans 7 91 72 04
Hans 7 31 44 26
Hans 7 91 72 04

Hans-Helmut

3 73 33 24
Heinz 7 45 73 18
Heinz 7 45 73 84
Heinz 7 78 20 70
Helga 7 31 38 40
Hildegard 7 45 63 24
Holger 4 21 21 42
Horst 2 25 80 74
Horst 2 25 80 75
Horst 2 26 15 11
Inge 7 85 14 71
Jens 6 43 15 78
Jutta 7 85 05 93
Jutta 7 85 05 93
Jutta 7 46 12 04
Karl-Heinz 2 25 63 82
Kay-Uwe 7 31 65 33
Kerstin 6 43 98 65
Klaus 6 43 76 17
Klaus 6 43 64 09
Kurt 2 11 08 39
Lothar 2 11 05 56
Lutz 3 73 31 72
Marion 5 61 08 49
Marita 2 11 90 05
Marita 3 45 67 77
Marita 7 45 16 09
Martha 2 60 34 53
Matthias 4 22 35 95
Max 5 62 55 70
Monika 5 62 06 90
Monika 7 36 17 77
Monika 6 46 14 27
Otto 6 46 34 20
Otto 3 46 38 70
Peter 7 31 09 93
R. 5 61 53 50
Rainer 7 46 17 10
Rita 7 16 49 19
Robert 3 73 37 76
Robert 7 91 54 90
Roland 7 92 40 09
Rolf 7 31 62 98
Rolf 5 62 77 33
Ronald 7 46 11 22
Sigrid 4 15 07 77
Steffen 3 45 00 50
Thomas 4 23 19 42
Thomas 7 45 99 33
Toralf 2 25 75 66
Udo 3 73 15 41
Udo 2 11 42 85
Ullrich 7 91 56 72
Veronika 2 11 11 32
Vicki 2 22 01 87
Walter 3 73 30 72
Willi 4 13 79 49
Wolfgang 7 91 16 57
Wolfgang 2 11 86 60
Wolfgang 7 45 60
534. Braune

Frank 4 16 46 44
Gerhard 2 11 28 17
Matthias 2 11 94 96
Peter 2 11 24 73
Rainer 7 91 63 96
Ramona 2 11 38 83
Siegrun 4 23 12 12
Thomas 3 45 46 02
Waltemar 2 60 62 19
Yvonne 6 43 40 82

5. Brauner

Frank 7 31 41 86
Friedel 5 61 28 48
Hermine 5 61 14 50
Irmgard 7 45 49 42
Johanna 4 22 30 73
Kurt 4 12 01 05
Martha 7 85 14 20
Petra 3 45 62 76
Sigrid 7 36 09 38
Steffen 4 23 08 22
Waltraud 7 85 17 81
Werner 3 45 73 46
Wolfgang 7 45 45 84

6. Braunroth

Lothar 7 91 58 16

7. Gelbe

Bettina 4 15 45 54
Evelyn 7 46 08 89
Frank 5 61 44 69
Jens 2 11 32 39
Jörg 2 25 80 89
Jürgen 7 92 15 93
Martina 7 45 36 31
Thomas 7 45 87 52
Udo 4 21 40 24
Wolfgang 7 45 40 28

8. Gold

Andreas 3 45 82 16
Anni 7 91 48 33
Dieter 3 45 64 15
Karl 5 62 92 10
Maier 3 45 62 08
Otto 4 21 48 04
Ralf 2 25 78 72
Renate 4 22 46 68
Wolfgang 2 60 61 57

9. Golde

I. 4 21 02 86

10. Golden

Goal 6 54 76 79

11. Grau

Agnes 2 11 12 38
Angelika u. Jürgen 3 46 01 67
Angelika 7 85 01 72
Christine 7 37 37 24
Detlef 5 62 82 31
Herma 5 61 21 67
Hildegard 3 45 01 30
Jürgen 3 46 01 67
Peter 2 11 87 78

Peter 5 31 07 98
Peter 3 67 96 67
Peter S. 7 96 89 82
Rudi 7 45 82 15
Thomas 7 45 06 86
Waltraud 6 43 51 46

12. Graue

Achim 4 13 62 21
Horst 4 22 18 47
Peter 1 80 85 18

13. Grün

Alexander 7 45 46 51
Annette 7 45 19 43
Chris 7 45 19 39
Erika 5 61 16 39
Gerhardt 7 46 27 69
Günter 7 92 13 30
Harry 3 45 20 77
Klara 2 25 70 64
Marie 7 91 72 19
Steffen 3 61 75 04
Steffen 5 61 16 39
Werner 7 45 27 30

14. Grüne

Apotheke 6 42 28 22
Wolfgang 3 45 09 74

15. Grüner

Adolf 3 73 17 47
Adolf 3 17 47 70
Angelika 3 45 28 12
Anni 2 11 25 31
Dagmar 5 40 11 57
Dieter 4 21 41 44
Gunthild 3 73 37 23
Hannelore u. Gunter 4 22 18 65

Hans u. Edith 7 91 31 18

Horst 4 30 69 87
Horst 3 73 24 88
Mike 7 46 35 46
Ronald 6 43 50 21

16. Krappe

Hans-Eberhard 4 21 02 26
Simone 4 21 26 80

17. L'Orange

Gisela 7 36 06 68
Ulrich 6 46 43 16

18. Lichtblau

Charlotte 2 11 08 94

19. Nelke

Lothar 7 45 65 77

20. Pink

Champagne Café 2 25 80 47
Hans-Jürgen 7 35 34 46
Hans-Jürgen 7 45 21 35

21. Rosa

Henryk 4 22 41 87

22. Rose

A. 7 85 08 39

Alfons 7 31 31 33
Alfred 7 91 51 09
Andreas 5 62 73 09
Angelika 7 91 26 44
Angelika 7 30 75 75
Angelika 3 20 65 82
Angelika 3 20 65 83
Annegret 2 11 97 83
Anneliese 7 85 08 39
Bernd 4 21 52 57
Bernd 7 45 38 64
Carsten 5 61 62 69
Charlotte 3 45 61 75
Cornelia 2 11 07 13
Cornelia 7 13 32 34
Cornelia 7 91 32 34
Dirk 7 91 19 03
Dirk 7 19 03 71
Dora 4 16 09 51
Doris 4 15 68 84
Elvira 6 46 25 27
Erika 5 62 70 13
Gabi 7 31 40 40
Gabriele 6 43 56 53
Gerhard 7 45 87 13
Gerhard 3 45 67 21
Gerhard 7 36 05 58

Hans-Joachim 6 43 15 02

Heinrich-Ulrich 2 11 01 20

Helga 7 45 26 00

Hildegard 5 62 93 71

Ilse 7 32 96 64

Ingeborg 7 36 05 58

Ingrid 3 45 67 21

Ingrid 7 45 80 92

Jens 7 33 35 38

Jutta 7 31 07 37

Kurt 7 12 49 96

Kurt 7 91 24 96

Manfred 3 45 48 87

Manfred 3 45 38 72

Marianne 4 23 00 03

Marion 7 46 01 94

Matthias 7 45 50 07

Peter 7 92 26 49

Peter 7 22 64 49

Petra 7 36 18 06

Petra 7 45 32 86

Regina 7 96 88 32

Renate 4 22 15 73

Sabine 5 32 37 86

Simone 4 23 06 52

Stephan 7 92 44 58

Sylvia 6 53 40 43

Tilo 2 11 43 24

Walter 4 21 61 97

Waltraud 5 62 44 88

23. Rost

Annemarie 4 19 00 41

Biggy 2 11 44 74

Birgit 4 15 39 09
Brita 2 11 06 74
Christa 3 45 68 69
Detlef 2 11 36 09
Diana 6 42 15 31
Edith 7 45 98 82
Elsa 6 43 78 11
Frank 7 46 18 38
Gabriele 7 30 86 73
Gerd 7 45 47 23
Gerda 7 85 16 67
Gerhard 3 73 31 06
Gerhard 3 30 60 33
Gerhard 2 41 43 44
Gerhard 5 62 74 03
Helga 6 46 22 78
Helga 5 61 16 87
Helga 2 11 06 66
Herta 3 45 18 42
Herty 3 45 57 15
Hildegard 3 73 23 28
Holger 5 61 11 11
Holger 4 12 03 53
Jens 4 21 40 08
Kerstin 7 46 34 37
Lothar 2 11 30 96
Lotte 7 91 39 48
Lukas 3 73 20 28
Mandy 6 02 14 87
Manfred 2 60 32 58
Manfred 7 85 24 92
Margot 7 85 23 22
Mechthild 2 22 95 92
N. 34 01 50
Ninon 3 40 15 14
Paul 6 43 74 97
Peter 7 45 03 50
Peter 7 91 40 06
Peter 7 32 22 20
Peter 7 46 21 68
Rolf 7 45 96 40
Stephan 3 45 81 03
Susanne 2 11 71 48
Torsten 7 32 22 67
Ursula 7 31 35 14
Wolfgang 4 23 13 94
Wolfgang 6 43 64 91

24. Roth

Andreas 4 22 26 25
Andreas 7 45 73 38
Andreas 2 11 00 32
Andreas 3 26 79 25
Andreas 2 11 19 12
Angelika 7 45 26 50
Angelika 7 32 05 73
Anke 5 62 63 10
Annegret 7 45 40 77
Anni 4 23 30 04
Bernd 7 36 14 11
Brigitte 7 46 26 08
Brunhilde 7 91 79 94
Christa 4 16 19 17

Christian	5 61 03 30	Reinhard	7 45 40 77	Michael	6 45 36 99	Bärbel	7 45 26 17	Marita	5 62 37 97	Falk	7 45 44 48
Claudia	5 61 04 46	Richard	41 53 46	Norbert	2 25 55 41	Bernd	7 31 47 74	Marlis	4 23 39 40	Heinz	7 31 16 17
D.	7 91 23 46	Rolf	50 14 40	Olaf	5 62 45 17	Boris	5 61 13 06	Michael	4 23 06 87	Helmut	3 73 18 72
Daniela	7 85 02 20	Rudolf	7 91 34 59	Olaf	5 62 00 70	Christa	41 46 06	Michaela	7 85 08 54	Helmut	31 87 20
Detlef	41 41 68	Rudolf	4 23 30 04	Paul	3 45 99 97	Christine	4 23 03 95	Monika	4 22 22 24	Horst	2 22 77 03
Detlef	2 11 10 51	Simone	73 34 43	Petra	7 91 67 27	Daniela	5 61 51 05	Petra	6 42 15 79	Mario	7 91 42 66
Detlef	5 61 48 68	Steffen	3 45 14 80	Regina	7 92 45 52	Daniela	3 61 47 07	Petra	41 46 33	Ulrich	4 21 10 42
Dora	5 50 80 86	Sylvia	7 96 89 97	Robert	5 66 70 00	Diana	7 36 04 53	Rainer	3 45 03 74	Uwe	33 35 10
Egon	2 60 66 19	Thomas	4 23 25 46	Rolanda	2 25 81 96	Dieter	3 45 61 54	Rainer	6 43 11 11	33. Schwarzer	
Elfriede	2 11 30 74	Ulf	3 60 54 12	Rolf	5 62 46 60	Dietmar	3 45 51 81	Reiner	4 22 36 77	Dietmar	5 50 60 23
Elisabeth	3 45 21 70	Ursula	7 45 52 27	Rosalie	7 31 19 46	Dietmar	41 58 22	Renate	3 45 43 32	Gundula	5 66 75 45
Erika	7 45 85 12	Uwe	2 60 65 08	Rose-Marie	7 31 24 32	Dietrich	41 29 35	Rolf	2 11 00 50	Hans-Joachim	
Ernst	2 25 19 04	Walter	2 22 04 79	Rose-Marie	5 62 45 90	Elisabeth	3 73 36 32	Rolf	7 45 66 46	4 11 83 90	
Frank	6 43 81 30	Waltraut	7 92 28 01	Rose-Marie	7 45 55 12	Elisabeth	7 46 06 34	Rudolf	3 73 32 70	Helmut	5 62 80 83
Franz	7 96 86 04	Werner	3 73 11 19	Rudi	4 22 47 78	Erhard	5 62 94 60	S.	2 62 08 07	Lieselotte	73 48 94
Franz	3 46 00 87	Werner	2 11 38 63	Rudolf	5 62 37 94	Erika	2 11 01 68	Sigrid	6 46 45 71	Manfred	4 22 20 76
Franz	7 96 86 04	25. Rothe		Ruth	7 91 50 21	Erika	4 21 11 32	Silvia	2 25 45 43	Manfred	4 22 43 97
Fritz	41 17 93	Angelika	5 62 53 63	Simone	41 49 95	Erna	5 61 10 62	Sonja	3 45 60 10	Regina	41 69 44
Fritz	6 42 29 58	Angelika	3 45 16 94	Steffi	2 60 66 90	Frank	5 61 21 77	Thomas	2 22 90 75	Rudolf	73 48 94
Fritz	2 26 00 88	Bärbel	73 22 04	Thea	3 45 10 23	Frank	4 22 44 54	Thomas	41 35 22	Werner	7 31 31 07
Gerhard	33 03 70	Bernd	7 45 87 58	Thomas	5 61 15 18	Frank	6 43 64 34	Torsten	73 44 66	34. Senf	
Gerhard	3 73 30 37	Charlotte	4 23 24 85	Thorsten	2 11 85 92	Franz	7 91 17 25	Ulrich	7 85 14 22	Gertraude	7 45 93 81
Gerhard	5 62 50 15	Christian	3 45 24 16	Timo	2 62 98 48	G.	2 60 13 23	Ulrich	2 60 30 76	Kai	5 54 88 88
Gisela	7 45 91 48	Dennis	6 02 26 02	Torsten	3 45 80 90	Georg	7 31 54 38	Ulrich	6 43 02 90	Lothar	4 22 12 98
Gunther	3 45 36 22	Dieter	72 25 51	Ulrich	7 45 55 12	Gerd	7 89 18 59	Ursula	7 85 11 04	Senf	7 46 04 61
Hannelore	7 45 59 95	Dieter	6 43 04 51	Ursula	7 46 41 58	Gerd	6 43 48 10	Ursula	7 45 14 75	35. Silber	
Hans	7 45 78 27	Eckart	3 45 29 80	Uta	7 92 12 08	Gerda	7 91 38 53	Ursula	7 45 19 63	Angelika	7 31 59 44
Hans	41 46 58	Elfriede	3 45 99 97	Uwe	7 45 32 96	Gerhard	4 21 28 35	Ute	7 36 04 52	Gerd	41 41 63
Hartmut	7 31 24 39	Ella	4 22 48 58	Uwe	7 92 45 52	Gerhard	7 45 40 79	Uwe	4 21 16 75	Gisela	41 46 54
Hartmut	73 40 31	Erika	7 31 18 04	Werner	6 43 56 20	Gisela	7 92 16 71	Uwe	4 22 49 62	Gregor	2 22 95 43
Heinz	7 31 60 57	Frank	6 43 95 77	Wilhelm	2 25 26 55	Gotthard	4 23 39 40	Volker	6 46 45 71	Hans	7 96 89 67
Helga	3 45 59 97	Fritz	2 25 16 86	Wolfgang	2 25 81 96	Gudrun	2 11 27 25	Werner	41 32 84	Jürgen	7 85 20 41
Hella	3 45 43 36	Gottfried	3 73 38 62	Wolfgang	4 23 34 48	Günter	7 45 24 18	Wilhelm	7 31 45 07	Ursula	4 22 27 79
Helmut	41 39 72	Günter	7 31 57 28	Wolfgang	3 45 67 09	Günter	5 62 70 42	Wilma	4 21 44 12	Waltraud	7 85 20 41
Helmut	2 26 17 27	Günther	7 91 61 72	Wolfgang	3 45 07 40	Günter	5 61 45 88	Wolfgang	7 91 10 83	36. Waida	
Herbert	4 22 31 12	H.	5 61 31 19	Wolfgang	4 22 45 15	Hannelore	41 29 70	Wolfgang	41 46 06	Otto	4 22 37 33
Herta	7 46 39 62	Hannelore	41 68 70	Wolfram	4 22 19 26	Hans-Jörg	7 39 20	Wolfgang	2 11 01 68	37. Weiss/Weiß	
Hildegard	4 22 23 94	Hans-Dieter	3 45 69 80	Zylla	4 21 43 22	Harry	41 19 17	Yvonne	7 89 88 06	Amina	7 45 91 72
Ines	5 61 02 94	26. Rother		27. Redder		Heidi	2 11 16 79	30. Schwarze		Andreas	7 92 02 75
Ingrid	7 91 13 82	Hans-Holger	2 11 97 50	Christian	7 31 50 75	Heidrun	6 46 44 29	Alexander	41 65 57	Andreas	7 31 67 36
Jörg	7 46 00 09	28. Ruby		Elke	7 89 45 90	Heinrich	6 43 67 41	Angelika	7 45 23 06	Bambino	73 48 23
Jürgen	7 91 45 36	Hans-Joachim	7 31 23 92	Flora	41 14 85	Helene	7 91 24 52	Anne	7 46 06 48	Bernd	4 23 13 60
Jürgen	7 45 26 50	Heinz	4 23 24 85	Horst	4 21 22 60	Helmut	7 92 28 59	Brit	2 11 33 14	Brigitte	53 42 64
K.	4 22 47 22	Helmuth	72 33 00	Ingrid	4 21 75 22	Helmut	6 42 24 27	Gerhard	7 45 68 93	Brunhilde	2 22 05 92
Karl-Heinz	7 91 13 40	Hertha	7 46 19 03	Jürgen	7 31 22 16	Herta	4 23 07 05	Günter	2 22 86 77	Christian	7 36 18 14
Karl	3 45 97 21	Horst	2 25 41 75	Oswin	7 45 33 21	Hildegard	7 46 16 97	Harry	7 31 38 17	Christian	3 13 10 15
Katrin	41 41 68	Ines	7 46 15 56	Rosemarie	7 31 25 67	Horst	7 91 25 07	Heinz	3 73 13 88	Christian	7 89 41 78
Kerstin	2 11 19 12	Ines	7 45 90 51	Thomas	6 43 12 56	I.	5 61 51 67	Helmut	2 22 54 56	Cora	7 49 06 01
Klaus	28 03 20	Ingeborg	7 45 50 71	Volkmar	4 21 90 85	Ilse	7 45 36 76	Horst	4 21 36 46	Diana	6 44 99 75
Konstanze	5 66 79 44	Ingeburg	7 46 02 79	29. Schwarz		Ingeborg	7 45 21 95	Karl-Heinz	7 45 32 49	Dieter	7 91 33 38
Lothar	7 85 06 05	Ingrid	3 73 25 96	Albert	7 45 19 12	Irene	6 46 16 18	Lieselotte	7 45 42 93	Edeltraud	7 85 13 61
Lothar	2 25 01 24	Irmgard	7 45 06 31	Andrea	2 60 62 02	Jens	4 21 42 39	Ludwig	7 46 39 29	Erich	7 91 30 05
M.	7 45 81 89	Jens	3 45 94 17	Ronald	6 43 13 23	Karin	4 22 34 00	Rita	7 45 32 49	Erika	7 46 30 90
M.	7 45 19 72	Karl-Heinz	3 73 52 39	Ronald	6 43 40 92	Karin	4 22 34 00	Rolf	4 21 41 46	Ernst	3 45 67 07
Manuela	7 45 19 72	Lotte	3 73 34 71	Ursula	4 22 49 21	Karl-Heinz	7 45 25 80	Sonja	3 45 11 45	Ernst-Günter	
Margot	2 11 44 43	Manfred	7 92 15 73	32. Schwartz		Klaus	7 35 56 97	Theo	41 39 18	7 92 19 78	
Maria	7 45 92 70	Matthias	7 91 54 45	Barbara	7 31 21 05	Leonore	7 92 18 63	Volkmar	2 11 88 24	Fred u. Susanne	
Michael	3 26 73 18	Michael	7 45 24 07	Barbara	73 33 20	Manfred	3 45 13 31	31. Schwartz		41 13 32	
Norbert	3 45 00 45	32. Schwartz		33. Schwartz		Manfred	4 21 01 85	Joachim	7 46 18 31	Fritz	7 92 30 96
Otto	3 45 11 88	Angelika		Angelika		Manfred	7 45 26 17	Wolfgang	2 11 93 98	Gerhard	2 25 67 35
Peter	7 91 64 24	2 11 18 96		2 11 18 96		Manfred	7 31 61 13	32. Schwartz		Gerhard	4 21 63 01
Ramona	4 23 01 94	2 11 18 96		2 11 18 96		Marianne	7 92 28 59	Angelika		Günter	4 21 26 51

Günter	41 39 55
Hans	7 45 46 38
Hans-P	7 91 72 28
Helga	7 31 11 41
Helga	41 23 78
Helmüt	2 22 87 00
Helmüt	5 62 34 69
Hendrik u. Claudia	
	7 46 66 58
Horst	5 62 91 56
Ilona	2 60 17 53
Ilse	2 22 55 75
Janine	5 51 89 90
Jürgen	3 73 24 58
Karin	6 43 56 89
Karin	4 22 30 13
Karl-Heinz	7 91 66 58
Karl-Heinz	4 17 30 81
Kathrin	3 46 34 34
Klaus	7 31 64 12
Lorenz	41 35 95
Lydia	7 31 30 64
Mandy	6 02 38 73
Marco	2 62 31 26
Margarete	5 40 34 43
Maria	2 22 99 38
Maria	3 73 25 77
Marlies	3 45 12 43
Martina	4 21 12 59
Michael	6 79 51 77
Mirko	5 61 64 10
Olaf	3 45 15 57
Ralf	2 25 56 52
Reinhard	3 45 12 43
Reinhold	4 22 48 40
Renate	5 40 24 52
Rita	2 11 18 39
Roland	41 12 31
Rolf	6 46 18 50
Seigfried	2 25 89 46
Siegfried	3 45 09 47
Siegfried	6 44 59 27
Sigrid	3 45 64 72
Sigritt	2 25 24 30
Simon	5 54 47 48
Sonja	4 23 02 49
Steffen	7 45 88 70
Stephan	2 11 34 88
Ulman	3 45 43 79
Ulrich	3 45 31 74
Ute	2 25 82 63
Walter	41 15 93
Winfried	2 11 29 66
39. Weisse	
Angelika	7 91 65 27
Annett	7 46 00 13
Elisabeth	7 31 36 34
Frank	03 5 03 53
Hanna	2 11 33 58
Helga	5 62 59 53
Horst	03 5 09 39
Liselotte	5 62 80 61

Petra	01 8 05 49
Ursula	4 21 52 58
Wilhelm	7 31 42 71
39. Weisser	
Franz	3 45 37 63
Jürgen	2 25 32 30
Ring E.V.	6 43 83 93
Wolfgang	41 14 35

SHAWNEE TELEPHONE BOOK (IN COLOURS)

In the early stages of developing this work for the Kunsthalle Erfurt I was intrigued by the fact that Erfurt owed much of its earlier prosperity to the colour blue. More specifically to the blue derived from the cultivation of the woad plant (*Isatis tinctoria*) that upon certain pressing and fermenting procedures was transformed into the most sought after blue dye in the Middle Ages (It was also used in deep, deep history as a body paint). This proved to be even more intriguing to me when I learned that Erfurt was a Sister City to Shawnee, Kansas, USA—for one doesn't have to leap too far to connect the word Shawnee to the colour red given to the Native American by the white man. Also, there is evidence that the Shawnee tribe in ancient history did indeed use the earth-based colour red-oxide in decorating their bodies and homes. Hollywood used it as a make-up pigment for cowboy and indian movies. Ironically, a much brighter appropriation, Shawnee Red, pops up in Detroit as a trim colour for a 1941 Pontiac limousine.

So, to extend these colourful connections between the Sister Cities, I have revised the Erfurt and Shawnee telephone books to show only persons' names that are the same as the names of colours or "colour names". And to bring the work back into the realm of painting (for I am a painter), I have made paintings of these colours on square canvases the size of which are proportional to the numbers of the colour names as they appear in their respective telephone listings.

For the presentation of this work I divided the foyer of Kunsthalle Erfurt into two halves—by painting one half with the colour woad blue and the other with red-oxide. All the paintings (39) of people with colour names from Erfurt hang on the blue side and all the paintings (26) of colour names from Shawnee hang on the red side. The largest painting of Erfurt colour names is 164cm. It represents Braun (There are 115 persons with the name Braun in the Erfurt directory*). The largest painting of Shawnee colour names is 152cm. It represents Brown and there are 100 Browns listed in the Shawnee telephone book. There are several colour names that appear only once in both books. They are represented with fifteen 15 cm canvases. There are approximately 800 names of colours in Erfurt and 325 in Shawnee. Erfurt has a population of ca 200,000 and Shawnee 50,000.

*The people finding feature of www.infospace.com was the primary source for the telephone numbers.

1. Bernstein
 Craig 268-5324
 Norman 268-0281
2. Black
 Bernadette 962-4532
 Lon L. 831-1180
 Richard 962-4532
 Robert 268-6538
 Xenia 268-6538
3. Braun
 Cathy 962-9141
 Diana E. 268-3117
 Frank 962-9141
4. Brown
 A. K. 248-0608
 Aaron R. 362-5924
 Amy 422-3937
 Arika 962-5392
 Aron 441-4559
 B. 631-6473
 Benjamin 962-8724
 Bridget 441-4680
 C. 441-5387
 C. 422-1419
 C. 268-6726
 Carol A. 631-2349
 Christina 631-7419
 Clyde R. 268-5052
 D. 441-3760
 D. 962-1856
 David 441-4047
 David P. 268-6275
 Deborah 631-7896
 Dennis 631-1630
 Dennis 248-0606
 Deotis 422-0131
 Forrest D. 631-9316
 Frank 631-4405
 Fred G. 962-1848
 G. 422-1419
 G. 248-7611
 G. 962-0557
 Gene 962-8494
 George R. 631-7608
 Glenn B. 248-1719
 Gwen 268-3267
 Henry L. 631-6461
 J. D. 441-9546
 J. M. 268-9241
 James R. 631-8786
 Jamie 268-4380
 Jason 422-5244
 Jim 268-9985
 Jim L. 422-4128
 John 441-4680
 Joseph 962-0741
 Joseph F. 631-1553
 Joy 248-0606
 K. 422-9517
 K. 962-5786
 Kari 422-5244
 Kate 248-8225

Kelly 248-8010
 Kerry S. 631-0409
 Kim 268-9985
 L E. 631-4338
 L S. 268-8373
 Loren W. 962-0723
 Lyman E. 962-2057
 M. 962-6474
 M. 422-3305
 M. 422-8674
 M. 248-7611
 Matt 248-8639
 Michael 631-2443
 Michael E. 441-8334
 Mike 384-4970
 Mike 268-5382
 Myron A. 248-8418
 Pat 631-2925
 Patricia K. 384-1419
 Paul D. 962-0615
 Peter 262-6538
 Philip J. 631-7405
 R. A. 631-1653
 R. A. 631-0409
 Ray 268-7321
 Richard 268-3267
 Richard L. 268-7645
 Ricky 962-6884
 Rita 441-8334
 Ritchy 631-4865
 Robert D. 631-2978
 Robert D. 248-4432
 Robert I. 248-9201
 Ronald T. 631-4585
 S. 789-9862
 Sar 631-2443
 Sarah 631-2443
 Sharon 631-3961
 Sharon 631-4432
 Sharon J. 236-5412
 Sheri 962-8494
 Sheri 962-8495
 Sherri 441-4047
 Stacie 341-7180
 Steve 631-4432
 T. 268-3896
 T. 268-3759
 Terry 962-0741
 Terry L. 631-3389
 Thomas 962-8090
 Thomas L. 631-9670
 William 631-7846
5. Browne
 Andrew E. 631-6443
 Jason W. 962-4696
 Linda 248-8406
 P. 631-1920
 Patrick 962-4357
 Teri 962-4357
 W. 962-1987
6. Gold/Golden
 Laura 248-0141

C. A. 268-4907
 Christa 262-4489
 Dan 262-4489
 John 631-0035
 Robert 962-1691
7. Green
 Aaron 441-1764
 Amy 268-5391
 Angela 422-8949
 Barry L. 631-3713
 Benny V. 631-5284
 Bill 631-0622
 Darla 441-1764
 Dave 322-2130
 Dennis 962-9171
 Gregory C. 962-0529
 Gwendolyn 248-0120
 J. 422-8364
 Jason 422-8949
 Jonathon 962-1238
 Karen L. 248-9365
 Kelly 962-0288
 Kenneth 631-1029
 Lance R. 441-8126
 Liz 432-0515
 Mark G. 962-9066
 Meredith 962-1947
 Michael L. 248-0069
 P. C. W. 631-8989
 Vernon J. 268-6796
 W. D. 268-8813
8. Greene
 Carrie 441-5854
 David 962-9926
 Ellen 631-4958
 Jackie 962-6380
 Joseph 631-4958
 K. 631-4494
 Ken 631-2345
 Kurt 441-5854
 Melton L. 631-9387
 Patti 631-2345
 R. 268-5418
 Robert F. 268-7384
9. Grey
 Gerald L. 962-1234
 J. A. 441-0856
 Paul 631-9237
10. Gray
 Brian 268-5224
 Carolyn 441-1669
 Chas. E. 432-0781
 Chonette 248-9298
 Dan J. 631-3056
 Danny J. 441-0863
 Debbie 268-5224
 Fred L. 268-7341
 J. 268-2959
 Jackie 441-0968
 James S. 268-4268
 John M. 268-7258
 K. 962-5571

Keiandra 962-9191
 Kevin 422-3142
 Kristine 248-1681
 L. 962-4657
 M. 831-7536
 Michael 268-8584
 Raymond E. 631-3687
 Richard 248-1681
 Richard 631-8033
 Rod 962-0676
 Russell 441-9067
 Steve 631-3051
 William 441-1669
11. Leblanc
 Jana 422-3629
 L. A. 962-1440
 Ron 422-3629
 Ron 441-5452
12. Lebrun
 Raymond 962-0121
13. Moreno
 A. 962-5278
 Geronimo 631-7874
 Patricia 671-7821
14. Mustard
 Ronald L. 962-0797
15. Pink
 John 631-8498
 Ladonna 631-8498
16. Rosa
 A. M. 268-3423
 Adain 631-1528
17. Rose
 Dan 631-9542
 G. 268-5466
 John D. 631-1060
 L. D. 631-3356
 Lou 631-9235
 Marty 962-9972
 Matthew 441-4263
 Michael 962-9972
 Robert L. 631-3598
 Van L. 631-8661
18. Roth
 Brian D. 268-6731
 Bryan 422-1153
 Daniel 248-1642
 Darrel 962-1583
 Harry L. 631-9488
 Jennifer 422-1153
 Maria 248-1642
 Robert D. 631-7174
 Ronald C. 362-4880
 T. 631-4254
 C. P. 383-3415
 Jason 671-7372
19. Ruby
 Lillie 268-7955
20. Schwartz
 Beth 268-5258
 Brad 422-0844
 Donald A. 631-0553

Donald R. 432-1430
 G. D. 422-5878
 Jennifer 422-8928
 Kenneth 441-3309
 L. M. 268-5258
 Lori 422-0844
 Ruth 451-0845
 Shawn 422-8928
 Stacy 248-8194
 T. 403-8139
 Teresa 441-3309
21. Schwarz
 Cassie 681-3788
 Rona 631-7312
 Scott 677-1053
 Scott W. 677-1053
22. Silver
 P. L. 438-8395
23. Silvers
 Keith 268-9020
24. Tan
 Egwin 631-4016
25. White
 A. 248-0255
 Ana 962-8362
 B. J. 962-6856
 Barbee 441-0149
 Byron 422-9196
 C. 631-8904
 C. 268-7820
 C. D. 631-7771
 Cabot H. 631-1845
 Charity 248-8737
 Danna 268-8763
 David A. 441-6384
 David C. 268-4434
 Don R. 631-4767
 Donald E. 631-4144
 Dorothy L. 962-5088
 Gary 268-7390
 Grant D. 631-9344
 Helen M. 432-1425
 J. 962-1646
 J. L. 362-9533
 James T. 268-3205
 Jason 422-1621
 Jason 962-7717
 Jennifer 962-7406
 John 441-8409
 Joseph A. 268-6444
 K. 268-5360
 K. 248-0255
 Kevin 962-7406
 L. 422-9198
 L. H. 631-7852
 L. M. 262-0824
 Larry P. 631-7535
 Lisa 962-7717
 M. 268-3963
 M. J. 432-7322
 P. 268-6444
 Pam 441-6268

Pam 441-8409
 Perry 248-8737
 Philip 831-6398
 Philip 631-6323
 Philip D. 631-9288
 Randal 422-1490
 Randy 962-8362
 Robb 441-6268
 Robert A. 441-1497
 Rocky 422-0520
 Russell 631-6777
 Sean 631-9041
 Sharon 722-6769
 Steve 441-8377
 Steven 441-0149
 T. 962-5631
 Ted 236-6569
 Terry W. 268-9320
 Welford S. 403-0167
 Wenda 631-9041
 William D. 631-9225
26. Weiss
 David 422-1770
 Diana 422-1770
 Jeffrey 962-5375
 Jodi 422-3565
 John 268-0621

